

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 190

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 25.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 190 - 2295

Bern, Donnerstag 16. August 1973
Berne, jeudi 16 août 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N^o 190 - 16. 8. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Gemcrafts Ltd., Höhenweg 11, 6300 Zug.
Cromant AG in Liquidation, Zug.
Valimob SA, Arzier VD.
Sedo SA Lausanne.
Kraftlosklärung einer Handelsreisendenkarte.
Aufruf der Wohnbaugenossenschaft Spreitenbach.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 265147 - 265162.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ordinanza sui prezzi massimi del grano da semina riconosciuto, del raccolto del 1973.
Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1973 (Vorbbericht). - Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1973 (Résumé).
Botswana, Lesotho, Rhodesien, Südafrika, Swasiland und Südafrikanische Republik: Telefonverkehr. - Botswana, Lesotho, République sud-africaine, Rhodésie, Souaziland et Sud-ouest africain: Correspondance téléphonique. - Africa del Sud-Ovest, Botswana, Lesotho, Repubblica Sudafricana, Rhodesia e Swaziland; Corrispondenza telefonica.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Antlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Mitteilung - Avis - Avviso

Da die Wahl einer Firma, namentlich im Hinblick auf die Gefahr der Verwechslung mit schon eingetragenen Firmen, sich immer schwieriger gestaltet, machen wir auf die Möglichkeit aufmerksam, sich über das Bestehen von Gesellschaften zu erkundigen, die ähnliche Bezeichnungen führen wie die von der zu gründenden Unternehmung vorgesehene.

Entsprechende Anfragen sind an das erwähnte Amt zu richten unter Angabe der Firma, des Zweckes und des Sitzes. Es wird hierfür eine Gebühr von Fr. 10.- bis Fr. 25.- bezogen.

Eidg. Amt für das Handelsregister

Le choix d'une raison sociale s'avérant de plus en plus difficile, vu notamment le danger de confusion avec des raisons déjà inscrites, nous rendons attentif à la possibilité de se renseigner auprès de l'Office fédéral du registre du commerce sur l'existence de sociétés utilisant des dénominations analogues à celle qui est prévue pour l'entreprise en formation.

A cet effet, les demandes doivent être adressées audit office avec indication de la raison envisagée, du but et du siège. Il sera perçu un émolument de fr. 10.- à 25.-.

Office fédéral du registre du commerce

La scelta di una ditta essendo sempre più difficile, visto in particolare il pericolo di confusione con ditte già iscritte, attiriamo l'attenzione sulla possibilità di informarsi presso l'Ufficio federale del registro di commercio circa l'esistenza di società con denominazioni analoghe a quella prevista per la costituenda impresa.

A tale scopo, le domande devono essere indirizzate a detto Ufficio indicando la ditta prevista, lo scopo e la sede. Sarà percepita una tassa da fr. 10.- a 25.-.

Ufficio federale del registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

5. Juli 1973.
Generalbau AG, in Zürich, Hegibachstrasse 47, Zürich 7, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 11. 5. 1973.
Zweck: Generalbau-Unternehmung für Umbauen und Altbaumoderisierung, insbesondere für Planung, Entwicklung, Rationalisierung, Betreuung von Bauvorhaben, Realisierung als Generalbau-Unternehmung von schlüsselfertigen Objekten im Inland sowie Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 200.000, voll liberriert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000.- VR (Verwaltungsrat); 3 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Aktionäre; Brieflich.

Mitglieder des VR: Ernst Bollin, von und in Zürich, Präsident; Hans Kindler, von Bolligen, in Rüschnikon, Vizepräsident; Etienne Mezo, französischer Staatsangehöriger, in Adliswil, Delegierter, und Emil Hüster, von Winterthur, in Zollikon, Delegierter, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1973.

Langacker Bad und Sport AG, in Herliberg (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1973, S. 985), Bau und Betrieb von Bade-, Sport-, Spiel- und Erholungsanlagen usw. Die Generalversammlung vom 18. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft verfolgt keinen Erwerbs- oder Selbsthilfzweck.

7. August 1973. Betriebsberatung.

Trevero Service AG in Liquidation, in Zürich 7 (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1972, S. 1512), Durchführung von Betriebs-, Organisations- und Steuerberatungen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. August 1973. Immobilien.

Egmi S.A., in Zürich 3 (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1970, S. 2209), Kauf und Verkauf von Immobilien usw. Die Generalversammlung vom 13. 10. 1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 20 neuen Inhaberaktien zu Fr. 10.000 ist das Grundkapital von Fr. 800.000 auf Fr. 1.000.000, zerfallend in 4000 Namenaktien zu Fr. 100 und 60 Inhaberaktien zu Fr. 10.000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist mit Fr. 168.000 durch Verwendung eigener Mittel der Gesellschaft und mit Fr. 32.000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Dr. Paul Imgrüth, Ernst F. Egli-Trudell, Werner Bleiker, Davide Enderlin, Jan-Henry Bébié und Richard Limburg sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Ludwig Scheuble und Dr. Heinz Schlupe, Mitglieder des VR (Verwaltungsrat), führen ihre Kollektivunterschriften zu zweien nun gemeinsam unter sich. Dr. Ernst Egli, Präsident des VR, führt nicht mehr den Allianznamen Dr. Fontaine. Bezüglich ihm und Dr. Heinz Schlupe wird nichts mehr über ihre Zugehörigkeit zum Ausschuss des VR im Handelsregister festgehalten. Neu sind in den VR gewählt worden und führen Einzelunterschrift: Ernst Röthlisberger, von Basel und Langnau i. E., in Zürich, als Vizepräsident, und Christina Egli, von Zürich und Küsnacht, in Zürich, als Delegierte.

7. August 1973. Unternehmungsberatung.

John P. Robertson & Associates AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2146f); Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Unternehmungsberatung usw. Unterschrift von Dr. Jacques Kunstenaar erloschen; bleibt jedoch Mitglied des VR (Verwaltungsrat). Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR: John P. Robertson; führt weiter Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied und zugleich Delegierter des VR mit Einzelunterschrift: Ben H. Willingham, Bürger der USA, in Fällanden. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Werner Fuchs, von Basel, in Greifensee; Henri J. A. M. Smulders, niederländischer Staatsangehöriger, in Brasschaat (Belgien); Claude Barbey, von und in Genf, und Ralph H. Gautier, von Genf, in Kilchberg ZH.

7. August 1973.

Verbundstein AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 217 vom 15. 9. 1972, S. 2415), Herstellung und Vertrieb von Bauelementen aller Art, insbesondere solchen aus Beton mit Verbundwirkung usw. Dr. Hans Straub ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Edgar Grieger und Robert A. Hoening sind erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Werner Müller, von und in Zürich, Präsident, und Walter Junger, von Zürich, in Geroldswil, die beiden Genannten führen Kollektivunterschrift zu zweien. Der stellvertretende Direktor Robert H. Roth führt seine Kollektivunterschrift nun ausschliesslich mit dem Verwaltungsratsmitglied Walter Junger. Neue Adresse: Felsenrainstrasse 1, in Zürich 11.

7. August 1973.

Verband Schweizerischer Lagerhäuser (Association Suisse des Entrepôts), in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1966, S. 2605). William Gehrig ist nicht mehr Präsident des Vorstandes; er bleibt jedoch Mitglied desselben. Wilhelm Daetwyler, nun in Los Angeles (Calif.), Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Präsident desselben, und Dr. Charles Spillmann, Mitglied des Vorstandes, ist nun zugleich Vizepräsident desselben. Der Präsident führt mit je einem andern Mitglied des Vorstandes Kollektivunterschrift.

7. August 1973.

Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute (Banque des Lettres de Gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire) (Banca di Obbligazioni fondiarie degli Istituti ipotecari svizzeri), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 27. 7. 1972, S. 1998). Dr. Hans Speich aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ferner aus dem VR ausgeschieden: Hans Baumberger, Paul Kägi, bisher Vizepräsident des VR, nun Präsident desselben, führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hans Bosshard, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Willy Dumermuth, von Unterlangenegg, in Thun, und Dr. Ernst Weisskopf, von Pratteln, in Liestal. Neue Adresse: Nansenstrasse 16, in Zürich 11.

7. August 1973.

Gadola-Bau AG, Egg, in Egg, Adresse: Fischerstrasse 51 (bei Kurt Gadola), Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 19. 7. 1973. Zweck: Uebernahme und Ausföhrung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Belastung und Veräusserung von Liegenschaften; kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 160.000, voll liberiert, 160 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Mitteilungen an Aktionäre brieflich. VR (Verwaltungsrat): 3 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Gadola, von Grüningen, in Egg, Präsident; Hans-Peter Gadola, von Grüningen und Oetwil am See, in Affoltern am Albis, Delegierter, und Ernst Gadola, von Oetwil am See und Mändorf, in Mändorf.

7. August 1973.

Treuhand AG Zollikon, in Zollikon (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1973, S. 155), Treuhand- und Revisionswesen usw. Hans R. Pümpin aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg E. Schwaller, von Oberdorf SO, in Zollikon.

7. August 1973. Kunstgegenstände.

Xart AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1972, S. 177), Handel mit von Künstlern hergestellten oder entworfenen Gegenständen usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 5. 1973 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angaben der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

7. August 1973.

Clariden Finanz A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1973, S. 2133). Die Generalversammlung vom 29. 6. 1973 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Clariden Bank (Banque Clariden) Banea Clariden). Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Bank. Sie befasst sich insbesondere mit der Entgegennahme von Geldern in allen banküblichen Formen, mit Ausnahme von Spareinlagen, Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten in jeder Form, Durchführung aller Wertpapiergeschäfte einschliesslich Anlageberatung, für fremde und eigene Rechnung, Durchführung von Emissionen, An- und Verkauf von Devisen für eigene und fremde Rechnung, Vermietung von Tresorfächern, Verwaltung von Beteiligungen, Eröffnung von Kreditlinien und Durchführung von Treuhandgeschäften. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern.

7. August 1973. Gemeinschaftsantennen.

Telesystems AG (Telesystems S.A.) (Telesystems Ltd.), in Zürich. Adresse: Zollikerstrasse 249 in Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neuintragung). Statutendatum: 27. 7. 1973. Zweck: Bearbeitung von Projekten und Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Gebiet der Gemeinschaftsantennenanlagen im Rahmen der Telesystems-Gruppe; kann sich an Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen im In- und Ausland beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben. Grundkapital: Fr. 200.000; voll liberiert, 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Telesystems Holding AG», in Zürich, bestimmte Aktiven und Passiven gemäss einer später zu erstellenden Uebernahmehilfsplanung zu einem Höchstpreis von Fr. 500.000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Martin Karrer, von und in Zürich, Präsident; Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH, und Peter Langenegger, von Zürich und Gais, in Grüningen, dieser zugleich als Direktor, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura hat Bernadette Bächler, von Oberkirch LU, in Maur; sie zeichnet zusammen mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

7. August 1973. Nutzfahrzeuge usw.

Euler Transport AG, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399). Die Statuten wurden am 14. 9. 1972 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Neumatstrasse 13. Neue Umschreibung des Zwecks: Ankauf, Verkauf und Vermietung von Nutzfahrzeugen aller Art, sowie Betrieb eines Gütertransportunternehmens.

7. August 1973.

Seana-Lebensmittel AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 579). Fabrikation von und Handel mit Lebens- und Genussmitteln sowie Bedarfsartikeln der Lebens- und Genussmittelbranche usw. Die Prokura von Andreas Meier ist erloschen.

7. August 1973.

Verlag Night Club AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 180 vom 3. 8. 1972, S. 2051). Durchführung von Verlagsgeschäften aller Art, insbesondere die Herausgabe der Monatszeitschrift «Nighth Club» usw. Werner Baumann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Alfred Burger, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben; führt weiter Einzelunterschrift.

7. August 1973. Sanitäre Anlagen usw.

Hermann Bürebler, in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1952, S. 1986). Sanitäre Anlagen, Bau- und Kunstschlosserei, Eisenwarenhandlung. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. August 1973. Plastik, Metall usw.

Intermet Zürich AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1972, S. 1257). Handel mit Waren aus Plastik oder/und Metall usw. Max W. Bänninger und Esmeralda Bänninger aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten erloschen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Yvonne Schmassmann, von Buckten, in Obersiggenthal, und Niklaus Schmassmann, von Buckten, in Obersiggenthal.

7. August 1973. Dessins.

Alfred Len, in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 3. 3. 1958, S. 614). Herstellung von Dessins für Webereien. Diese Firma ist infolge Aufhören des Geschäftsbetriebes erloschen.

7. August 1973. Waren aller Art.

T. Kasahara & Co., in Horgen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1921). Import, Export und Vertretungen in Waren verschiedenster Art. Die Prokura von Helmut Rohrer ist erloschen.

7. August 1973. Bekleidungsstücke usw.

Croyder AG, in Zürich 10 (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1973, S. 518), Fabrikation von und Handel in Herren-, Damen- und Kinder-Bekleidungsstücken aller Art usw. Die Prokura von Rolf Wickert ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Alexander Stöckli, von Muri AG, in Zürich.

7. August 1973.

Handelsgesellschaft in Zürich A.G., in Zürich 6 (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1973, S. 421). Handel, Import und Export, insbesondere von industriellen Rohstoffen, Maschinen usw. Neue Adresse: Kreuzstrasse 26, in Zürich 8.

Bureau de St-Maurice

6 août 1973. Hôtel-restaurant. Roland Es-Borrat, à Val-d'Illiez. Titulaire: Roland Es-Borrat, de et à Val-d'Illiez. Hôtel-café-restaurant sous l'enseigne «Hôtel Communaux».

Bureau de Sion

6 août 1973. Paysagiste, à Vuiss-Savièse. Le chef de la maison est Guy Udry, de Conthey, à Vuiss-Savièse. Exploitation d'une entreprise d'aménagements extérieurs.

6 août 1973. Immobilia Crans-Montana SA, à Crans, commune de Chermignon (FOSC du 21. 10. 1968, N° 247, p. 2269). Paul Ekimoff administrateur (inscrit) est nommé président. Denise Andrey, de Plaselb FR, à Crans, commune de Chermignon, est nommée membre et secrétaire. La société est engagée par la signature collectives à deux des administrateurs.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

6 août 1973. Boulangerie. Pierre Jeanneret, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Pierre Roger Jeanneret, du Locle, à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Magasin: Faubourg, de la Gare 13.

6 août 1973. Fournure. Vve Edouard Schmid fils, ancienement Edouard Schmid fils, à Neuchâtel, commerce de fournures (FOSC du 22. 1. 1954, N° 17, p. 195). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de décès.

6 août 1973. Produits chimiques. Henri Ummel, à Neuchâtel, représentation de produits chimiques et alimentaires (FOSC du 22. 2. 1956, N° 44, p. 497). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, par suite de départ à l'étranger.

6 août 1973. Fabriques de Tabac Réunies S.A., à Neuchâtel (FOSC du 11. 5. 1973, N° 109, p. 1371). Par suite de démission, Mario-Carlo Giorgi et Alfred Beck ne sont plus administrateurs. La signature du premier est radiée.

6 août 1973. Migros, société coopérative Neuchâtel, à Marin, commune de Marin-Epagnier (FOSC du 3. 5. 1973, N° 102, p. 1256). Le fondé de pouvoir Jean-Louis Vaucher est actuellement domicilié à Hauterive.

Genève - Genève - Ginevra

10 juillet 1973. SF Evaporator SA, à Genève, équipements de ventilation, etc. (FOSC du 23. 2. 1971, p. 431). Capital porté de fr. 300 000 à fr. 420 000 par l'incorporation de réserves et l'émission de 120 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 420 000, entièrement versé, divisé en 420 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 27 juin 1973.

31 juillet 1973. Parfums. Rivereine SA Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 23 juillet 1973. But: fabrication, conditionnement et commerce de tous produits de parfumerie, de cosmétiques et d'articles de fantaisie; importation, exportation et commerce de tous produits manufacturés ou non. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: divers actifs d'un commerce de parfumerie, à Genève, soit agencement, marchandises et goodwill, selon inventaire du 1^{er} juillet 1973, pour fr. 110 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Ghaliougi, de Genève, à Lancy, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 21, rue du Mont-Blanc.

3 août 1973. Conseils. «Asso Consult» B. Buttica et B. Dupasquier, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 3 août 1973. Associés: Bertrand Buttica, de Montreux VD, à Eclandens VD, et Bernard Dupasquier, de La Tour-de-Tréme FR, à Bulle FR. Conseils en organisation industrielle et administrative. 6, place des Eaux-Vives.

3 août 1973. Régie. Robert Cortthay, à Genève, régie, etc. (FOSC du 4. 6. 1973, p. 1604). La procuration de Raymonde Reymond est radiée.

3 août 1973. Nettoyage. «Tout pour vous» Jean Hoffmann, à Onex. Chef de la maison: Jean Hoffmann, de Baluch ZH, à Onex. Nettoyage et entretien d'appartements, de villas et d'immables. Tonte de gazon et taille de haies. 51, route de Loëx.

3 août 1973. Papiers peint. Albert Dumont et Cie, C. Ecuivillon succ., à Genève, papiers peints, produits «Formica», revêtements du sol et branches annexes (FOSC du 4. 2. 1972, p. 311). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Ecuivillon SA», à Genève.

3 août 1973. Papiers peints, tapés, etc. Ecuivillon SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1973. But: commerce soit achat, vente, représentation et pose de papiers peints, tapis, moquettes, sols plastiques, linoléum, formica et de tous revêtements de sols; commerce de meubles et articles de décoration. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 400 actions de fr. 500 au porteur. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Albert Dumont et Cie, C. Ecuivillon succ.» à Genève, selon bilan au 1^{er} janvier 1973, avec un actif de fr. 1 391 036.99 et un passif envers les tiers de fr. 906 638.51, pour fr. 484 398.48, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 199 000 le solde de fr. 285 398.48, étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Clément Ecuivillon, de France, à Genève, président; Bernard Dubas, de Lancy, à Plan-les-Ouates, secrétaire, et René Cepi, de Genève, à Carouge. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 10, rue du Prieuré.

3 août 1973. Lieu de réunion. Société coopérative l'Acacia, Genève, à Genève, création d'un lieu de réunion, etc. (FOSC du 18. 7. 1972, p. 1903). Pierre Bergerioux, Edmond Golaz, Gustave Morex, Claude Tripet et Jean Salangros ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Charles Dioli, de Genève, à Puplinge, président; Roger Bongard, vice-président; Jean Greva, nommé secrétaire; Jean-Jacques Simon, jusqu'ici secrétaire; Edouard Raphos, Paul Girod, de Fribourg, à Genève, et Bernard Loth, de France, à Genève. Signature: collective du président ou du vice-président avec celle d'un autre membre de l'administration.

3 août 1973.

Arturismatique SA, à Genève, commerce d'objets d'art, de monnaies anciennes, etc. (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2810). Roland Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yves Jagorel-Molinier, nommé président; Eugène Patry, secrétaire, et Luc Pautex, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 39, quai Wilson.

3 août 1973. Produits divers. Bracelor SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 27 juillet 1973. But: achat, vente et représentation de tous produits manufacturés ou non, principalement hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Pierre Daenger, de Genève, à Chêne-Bougeries, président, et Claude Spring, de Kirchenthurnen BE, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 1, rue Pédro-Meylan.

3 août 1973. Bulga Textile SA, à Genève (FOSC du 18. 6. 1973, p. 1745). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale Bulga Textile SA, en liquidation. Liquidateur: Erwin Haymann, de Zurich, à Genève, avec signature individuelle. Kurt Kreiss n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 août 1973. Génie civil. Colas Société Anonyme, à Vernier, bitumes à froid, génie civil, etc. (FOSC du 4. 6. 1973, p. 1604). William-Arthur Genoux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Pierre Folliet, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président. L'administrateur Jean-Claude Sauty, directeur, a été nommé en outre secrétaire. Ils continuent à signer collectivement à deux. Raymond Moënath, de Burtigny VD, à Pully VD, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

3 août 1973. Elaboration de données. Computing Photostop SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 juillet 1973. But: élaboration de données et documentation d'archives en général, aussi avec le système électronique, et vente de produits correspondants; achat, vente et exploitation de brevets, licences, procédés de fabrication, marques de fabrique, dessins et modèles industriels et autres droits matériels; assistance technique et commerciale relative à ces produits. La société peut prendre des participations dans toutes entreprises industrielles, commerciales et financières ayant un objet semblable ou similaire. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Victor Fischer, de Lucerne, à Thonex, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: 6, rue du Nant, chez la Fiduciaire Victor Fischer & Cie.

3 août 1973. Garde des Délices SA, à Genève (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1850). René Huber (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Demareux, directeur, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

3 août 1973. Pièces électriques. Molex SA, à Genève, pièces électriques, etc. (FOSC du 4. 12. 1972, p. 3114). Signature individuelle a été conférée à Herbert Charles Pohlmann, des USA, à Wheaton (Illinois, USA), nommé directeur. Nouvelle adresse: 11, rue d'Italie, chez Donald Etienne, avocat.

3 août 1973. Société Immobilière Moussange, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 7. 1973, p. 1968). Charles Barberat n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Maye, de Chamoson VS, à Thonex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 8, rue de Rive, chez André Maye.

3 août 1973. Musique et Vision SA, à Genève (FOSC du 13. 10. 1971, p. 2494). Johannes soit Hans Leemann (décédé) et Dominique Martin-Achard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Franklin Woodtli, de Rothrist AG, à Chêne-Bougeries, président; Philippe Baissac, secrétaire, et François Rais, de et à Genève, lesquels signent individuellement.

3 août 1973. Participations. Puffin SA, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 3. 4. 1973, p. 884). Nouvelle raison de commerce: Paleffiance SA. Statuts modifiés le 17 juillet 1973.

3 août 1973. Sams Combustibles SA, à Genève (FOSC du 24. 5. 1973, p. 1511). Capital réduit de fr. 7 500 000 à fr. 2 500 000 par remboursement et annulation de 5000 actions B de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 2 500 000, entièrement versé, divisé en 5000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 7 avril 1973. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 27 juillet 1973.

3 août 1973. Ascenseurs et Moteurs Schindler SA, Genève, à Genève (FOSC du 3. 7. 1973, p. 1890). L'administrateur Alfred-F. Schindler a été nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux. La société est désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs, directeur et fondés de pouvoirs. Par conséquent, la procuration conférée à Alfred Martinelli, Werner Liggenstorfer et Jacques Zanetta est modifiée dans ce sens.

3 août 1973. Produits pour l'étanchéité. Sealco SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 juillet 1973. But: achat, vente et application de tous produits de support et pour l'étanchéité. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Raymond Stefano, de et à Genève, président, et Jacques Bonnefous, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 21, rue de Lyon.

3 août 1973. Socrate SA, à Genève, organisation et gestion d'entreprises, étude de marchés, etc. (FOSC du 4. 2. 1972, p. 311). Nouvelle adresse: 8, rue Eynard.

3 août 1973. Société de Promotions et de Relations Soprone SA, à Genève (FOSC du 8. 8. 1973, p. 2224). L'administrateur Marcel Curdy signe désormais individuellement.

3 août 1973. Immeubles. SI Tour Rive Gauche, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 juillet 1973. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger et plus particulièrement en France. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: un appartement de 3 pièces 11^e étage de l'immeuble «Tour Rive Gauche», rue Hélicart, à Paris 15^e, pour fr. français 349 600. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bertrand de Muralt, de Montreux, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De l'Harpe, Leclerc & Cie.

3 août 1973. Marketing. Transact Corporation SA, Geneva, à Genève, conseils en marketing, gestion en général, etc. (FOSC du 3. 5. 1973, p. 1256). Division des 50 actions de fr. 1000 en 100 actions de fr. 500. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 23 juillet 1973.

Abhanden gekommene Werttitel

Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Das nachstehend genannte Wertpapier wird vermisst. An dessen unbekanntem Inhaber ergeht die Aufforderung, den erwähnten Titel innert der Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.

Schuldbrief im III. Rang vom 26. Dezember 1949. Beleg II/9216, von Fr. 1500.--, lastend auf Wynau-Grundbuchblatt Nr. 207.

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. (983^c)

4912 Aarwangen, den 14. August 1973 Der Gerichtspräsident II: H. Knuchel

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 12 000.-- vom 3. Juni 1937, Belege E III/1644, lautend zugunsten der Pauline Grau-Muchenberger, Bern, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Rathausgasse 78, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 397, Kreis I, des Jonas Troesch, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (967^b)

3011 Bern, den 7. August 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 14 000.-- vom 6. Mai 1912, Beleg I/180, lautend zugunsten der Emilie Kasser, haftend im ersten Rang auf der Liegenschaft Florastrasse 22 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 611 Kreis IV, der Lina Mathilde Nef-Kremer, wohnhaft daselbst, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (964^c)

3011 Bern, den 8. August 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 6200.-- vom 9. März 1950, Beleg E IV/3350, lautend zugunsten des Alfred Krähenbühl, Bern, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Bern-Grundbuchblatt Nr. 1952, Kreis IV, der Rosa Schäfer-Wüst, Bern, bzw. nun deren Erben, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (965^b)

3011 Bern, den 8. August 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Eigentümerschuldbriefes von Fr. 10 000.-- vom 3. April 1930, Belege II/7784, haftend im vierten Rang auf der Liegenschaft Militärstrasse 38 in Bern, Grundbuchblatt Nr. 401 Kreis V, der Restaurant Militärtagern AG, mit Sitz in Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (966^b)

3011 Bern, den 8. August 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Der unbekannt Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 12 000.-- vom 24. Juli 1934, Belege I/9918, lautend zugunsten des Alfred Hofer, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft Feldrainstrasse 14 im Liebfeld, Gemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 4219, des Alfred Hofer, bzw. nun dessen Erben, wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (980^b)

3011 Bern, den 13. August 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 13 000.--, eingetragen am 12. September 1957, Serie II Nr. 9218, haftend im II. Rang, auf Wengi-Grundbuchblatt Nr. 358 des Fritz Moser, Friedrichs sel., von Grossaflören, geboren 1922, Polisseur, wohnhaft in Scheunenberg/Wengi/Büren, lautend.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (944^b)

3294 Büren a/Aare, den 13. August 1973 Der Gerichtspräsident: Jäggi

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 8168 der Luzerner Kantonalbank, Emmenbrücke, mit einem Saldo von Fr. 1524.40 (Zins 1972 nachgetragen).

Der allfällige Inhaber wird aufgefordert, dieses Sparheft innerhalb von sechs Monaten, vom Tage der ersten Publikation an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (968^b)

6280 Hochdorf, den 7. August 1973 Der Amtsgerichtsvizepräsident von Hochdorf: Franz Koch

Es wird als vermisst gemeldet:

Schuldbrief Fr. 7000.—, datiert 31. Oktober 1931, im 2. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 17 000.—, im 1. Rang, haftend auf der Liegenschaft E. Bl. 1689 Kreuzlingen.

Schuldner: Rudolf Jordi, 1947, Bankbeamter, von Gondiswil BE, in Heiligkreuz TG.

Gläubiger: Zur Zeit der Errichtung, Firma Kugler & Co, Baukommanditgesellschaft, 8280 Kreuzlingen.

Der allfällige Besitzer dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist ab Publikation beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird. (985⁹)

8280 Kreuzlingen, den 14. August 1973 Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 566 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 3000.— nebst Coupons per 5. September 1970 ff.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, die Obligation innert einer Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (971⁹)

4242 Laufen, den 9. August 1973 Der Gerichtspräsident J. Gubler

Es wird vermisst:

Anlageheft Nr. 50435 der Bezirkskasse Laufen mit einem Guthaben von Fr. 16 397.10.

Der allfällige Inhaber dieses Anlageheftes wird aufgefordert, das Anlageheft innert einer Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt wird. (972⁹)

4242 Laufen, den 9. August 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 15944 der Bezirkskasse Laufen mit einem Guthaben von Fr. 40 748.25.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, das Sparheft innert einer Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt wird. (973⁹)

4242 Laufen, den 9. August 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 1577/03 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 10 000.— nebst Coupon per 18. März 1974.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, die Obligation innert einer Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (974⁹)

4242 Laufen, den 9. August 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:

Obligation Nr. 2038/01 der Bezirkskasse Laufen von Fr. 7000.— nebst Coupons per 13. Januar 1974 ff.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird aufgefordert, die Obligation innert einer Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (975⁹)

4242 Laufen, den 9. August 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es wird vermisst:

Sparheft Nr. 15653 der Bezirkskasse Laufen mit einem Guthaben von Fr. 5898.30.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, das Sparheft innert einer Frist von 6 Monaten, seit der erstmaligen Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dieses kraftlos erklärt wird. (976⁹)

4242 Laufen, den 9. August 1973 Der Gerichtspräsident: J. Gubler

Es werden vermisst:

1. 5 1/2 % Inhaber-Obligation Nr. 27.306 der Bank in Gossau, 9202 Gossau, von nom. Fr. 5000.—, fällig am 1. März 1974, mit Zinscoupons per 1. März 1972, 1973 und 1974;

2. Sparheft Nr. 3061 der Darlehenskasse Jona, 8645 Jona, lautend auf Katholische Jungmannschaft, Jona SG, Guthaben per 1. Januar 1971 Fr. 3403.55;

3. Zwei Sparhefte der Darlehenskasse Ernetschwil, 8731 Ernetschwil, lautend auf Klara Broder, Hablingen, 8731 Ernetschwil: Nr. 712, Guthaben per 31. Dezember 1972 Fr. 35 383.55, Nr. 1715, Guthaben per 31. Dezember 1972 Fr. 4846.20.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, sie innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung (17. Juli 1973) anzulegen und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9202 Gossau und Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8645 Jona, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (977⁹)

9001 St. Gallen, den 10. August 1973 Rekurskommission des Kantonsgerichts

Im Grundbuchbereinigungsverfahren der Gemeinde Willisau-Land werden folgende Titel vermisst:

1. Fr. 2000.— Schuldbrief, angegangen 5. August 1925, haftend auf Liegenschaft Bisammatt-Garage, des G. Glatt-Moll.

2. Fr. 700.— Schuldbrief, angegangen 25. Dezember 1920, haftend auf Liegenschaft Kellenhüsl, des Adolf Frey-Schaller.

3. Fr. 2000.— Schuldbrief, angegangen 1. Februar 1958, haftend auf Liegenschaft Kellenhüsl, des Adolf Frey-Schaller.

4. Fr. 1400.— Gült, angegangen 15. Juli 1893, haftend auf Liegenschaft Bisammatt-Sägerei, der Firma Gebr. Küng AG.

5. Fr. 1600.— Gült, angegangen 17. Dezember 1857, haftend auf Liegenschaft Grundmatt, des Robert Walthert-Birrer.

6. Fr. 1600.— Gült, angegangen 18. Dezember 1857, haftend auf Liegenschaft Grundmatt, des Robert Walthert-Birrer.

7. Fr. 704.76 Gült, angegangen 24. Februar 1641, haftend auf Liegenschaft Grundmatt, des Robert Walthert-Birrer.

8. Fr. 380.95 Gült, angegangen hl. Mathias 1808, haftend auf Liegenschaft Badersmatt, der Gebrüder Robert und Emil Stürmlin.

9. Fr. 190.48 Gült, angegangen hl. Mathias 1740, haftend auf Liegenschaft Klein-Sottikon, der Dir. A. Babst und Vizedir. V. Erni.

10. Fr. 346.67 Gült, angegangen 25. Februar 1828, haftend auf Liegenschaft Hoger, des Ernst Gertsch-Leuenberger.

11. Fr. 1102.86 Gült, angegangen 25. Februar 1844, haftend auf Liegenschaft Gunterswil-Unterhaus, des Anton Wigger-Meier.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese binnen Jahresfrist, seit der ersten Veröffentlichung, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (986⁹)

6130 Willisau, den 14. August 1973 Der Amtspräsident Dr. Wiprächtiger

Le président II du Tribunal suppl. du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs de l'obligation hypothécaire au porteur de fr. 5000.—, constituée le 18 août 1945, inscrite au registre foncier du district de La Chaux-de-Fonds, le 28 août 1945, sous No 145/1951, grevant en 4^e rang l'article 6378 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, d'avoir à la produire d'ici au 28 février 1974 au greffe du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (951⁹)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 6 août 1973 Le président II du Tribunal suppl.: Daniel Blaser

Le président II du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs inconnus du livret d'épargne de la Banque cantonale neuchâtoise, No 252351.4, au capital de fr. 3428.45, valeur 31 décembre 1972, d'avoir à la produire au greffe du Tribunal de La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 28 février 1974, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (981⁹)

2300 La Chaux-de-Fonds, le 10 août 1973 Le président du Tribunal II: Daniel Blaser, suppléant

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Die erstmals in Nr. 36 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 13. Februar 1973 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

a) Kassaobligation 5% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Wil), Nr. 25838, von nom. Fr. 5000.—, fällig seit 1. Januar 1972, mit Coupons per 1. Januar 1969 und ff.;

b) Kassaobligation 5% der Schweizerischen Volksbank (Geschäftsstelle Aitdorf), Nr. 27565, von nom. Fr. 1000.—, fällig seit 16. Mai 1972, mit Coupons per 16. Mai 1971 und ff.;

c) Kassaobligation 5 1/4% der Schweizerischen Volksbank (Niederlassung Luzern), Nr. 36369, von nom. Fr. 5000.—, fällig am 11. Dezember 1974, mit Coupons per 11. Dezember 1970 und ff.;

d) Kassaobligation 5 1/4% der Schweizerischen Volksbank (Niederlassung Luzern), Nr. 36024, von nom. Fr. 1000.—, fällig am 2. Dezember 1974, mit Coupons per 2. Dezember 1970 und ff.;

e) Sparheft Nr. 25646 der Schweizerischen Volksbank, Solothurn, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 1575.25;

f) Sparheft Nr. 88630 der Schweizerischen Volksbank, Genf, lautend auf den Inhaber, mit einem Guthaben von Fr. 2136.90;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (987)

3011 Bern, den 13. August 1973 Der Gerichtspräsident III: Dr. Minnig

Nachdem innert Jahresfrist (vgl. SHAB Nr. 168 vom 20. Juli 1972 und Thurgauer Amtsblatt Nr. 29 vom 21. Juli 1972) der

Inhaber-Schuldbrief per Fr. 1200.—, datiert 25. November 1927, im 3. Rang, Vorgang Fr. 15 000.— im 1. Rang und Fr. 5700.— 2. Ranges, lastend auf E. Bl. 298 Grundbuch Kreuzlingen, Schuldner und Pfandbesitzer: Tennisclub Kreuzlingen; Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Inhaber (Thurgauische Kantonalbank, Kreuzlingen), nicht vorgelegt worden ist, wird dieser hiermit als kraftlos erklärt. (988)

8280 Kreuzlingen, den 14. August 1973 Gerichtspräsidium Kreuzlingen

Par décision du 13 août 1973, le Tribunal de première instance de Genève, statuant en Chambre du Conseil, a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire au porteur de fr. 30 000.—, inscrite au Registre Foncier le 28 novembre 1957, sous P.j.B. 3509, grevant la parcelle 11391, feuille 20, de douze ares, trente-sept mètres, sur laquelle existe, au chemin Pré-Bois No 6, à Cointrin, Genève, le bâtiment No 1916, de quatre-vingt-un mètres, habitation en maçonnerie, propriété de Sieur Albert Locher. L. XXII (982)

1200 Genève, le 14 août 1973 Tribunal de première instance André Lamouille, geffier

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Gemcrafts Ltd., Höhenweg 11, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gemcrafts Ltd., Zug, hat in der Generalversammlung vom 25. Juli 1973 ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Gemcrafts Ltd. in Liquidation durchgeführt. Allfällige noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 18. September 1973 anzumelden. (A502⁹)

6300 Zug, den 31. Juli 1973

Der Liquidator

Cromant AG in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. August 1973 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 14 Tagen, seit der dritten Veröffentlichung, bei der unterzeichneten Gesellschaft anzumelden. (A508⁹)

6300 Zug, den 9. August 1973

Cromant AG
Baarstrasse 117 a
6300 Zug

Valimob SA, Arzier VD

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Troisième publication

L'assemblée générale des actionnaires de la société Valimob SA, à Arzier, du 30 juin 1973, a décidé de procéder à la réduction du capital social de fr. 2 020 000.— à fr. 1 010 000.—, par diminution de la valeur nominale des actions et remboursement partiel en espèces aux actionnaires, dans la proportion de 50%.

Les créanciers de la société sont rendus attentifs au fait que, dans les deux mois qui suivront la troisième publication du présent avis dans la Feuille officielle suisse du commerce, ils pourront produire leurs créances contre la société et exiger d'être désintéressés ou garantis. A cet effet, ils s'adresseront dans le délai susmentionné au bureau de la société à Nyon, c/o Régie J. P. Michaud SA, place Gare 1. (A 493⁹)

1261 Arzier, juillet 1973

Le Conseil d'administration

Sedo SA, Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 1^{er} septembre 1972 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur Monsieur Marc Lamunière, Avenue de la Gare 33, 1003 Lausanne. (A 510⁹)

1003 Lausanne, le 9 août 1973

Le liquidateur:
Marc Lamunière

Kraftloserklärung einer Handelsreisendenkarte

Eidgenössische Nr.: 08478
Kantonale Nr.: 133
Zentralpolizei Nr.: 09979
Gültig bis: 18. Dezember 1973
Ausgestellt auf: Peter Eyer
Reisender der Firma Paul Wirth, 5316 Gippingen

Diese Handelsreisendenkarte erklären wir hiermit als kraftlos infolge Verlust bei seiner Reisetätigkeit. (A 512)

8437 Zurzach, den 14. August 1973

Bezirksamt Zurzach

Aufruf

An der Generalversammlung der Genossenschaft wurde auf Antrag des Vorstands beschlossen, das Register der Genossenschaft zu bereinigen. Die folgenden Genossenschaftler unbekanntem Aufenthaltsort, welche im Besitze der nachaufgeführten Anteilscheine sind, werden gebeten, diese zur Auszahlung an die Verwaltung der Wohnbaugenossenschaft Spreitenbach, Bahnhofstrasse 68, einzureichen.

Schein Nr.	Inhaber
A 08 vom 01.08.68	Küttel Alois
A 06 vom 01.08.68	Gerber Samuel
A 11 vom 01.08.68	Camenzind Carl
A 12 vom 01.08.68	Schneider Edgar
A 13 vom 01.08.68	Hitz Hermann
A 14 vom 01.08.68	Portmann René

(A 511)

8957 Spreitenbach, den 11. August 1973

Wohnbaugenossenschaft
Spreitenbach
Präsident: Charles Kobelt
Sekretär: Hans Bickel

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

265147. Data del deposito: 17 maggio 1973, ore 9. Altoni Casimiro junior, Airolo (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Acque minerali, gassose e altre bevande analcoliche di origine svizzera. (Cl. int. 32)



**ST. GOTTHARD
S. GOTTARDO**

265148. Date de dépôt: 17 mai 1973, 19 h. Pontifa S.A. Montres et Nouveautés, Les Ponts-de-Martel (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 146484. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 mai 1973.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)



265149. Date de dépôt: 21 mai 1973, 14 h. Boccard & Cie, M. Boccard succr., 25, rue de l'Arquebuse, Genève. - Fabrication et commerce.

Métaux précieux et articles en métaux précieux. (Cl. int. 14)

BOCCARD

Poinçon: N° 2816.

265150. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 17 Uhr. Fürst & Cie Aktiengesellschaft, Eintrachtstrasse 13, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Mützen aller Art. (Int. Kl. 25)



265151. Date de dépôt: 21 mai 1973, 19 h. Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 23 novembre 1972. Triple-E (UK) Limited, Hammersmith House, Londres W. 6 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Additifs chimiques pour carburants liquides. (Cl. int. 1)



265152. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 12 Uhr. Società Anonima Bernasconi Riseria del San Gottardo, Bedano (Tessin). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146387. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. März 1973 an.

Reis. (Int. Kl. 30)



265153. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1973, 18 Uhr. Haw Par Brothers International Limited, 401 Cathay Building, Singapur 9 (Singapur). - Fabrikation und Handel.

Arzneimittel für den Menschen. (Int. Kl. 5)



265154. Hinterlegungsdatum: 22. Mai 1973, 11 Uhr. Chemische Fabrik G. Zimmerli AG, Aarburg (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146292. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1973 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

Zimprägnin

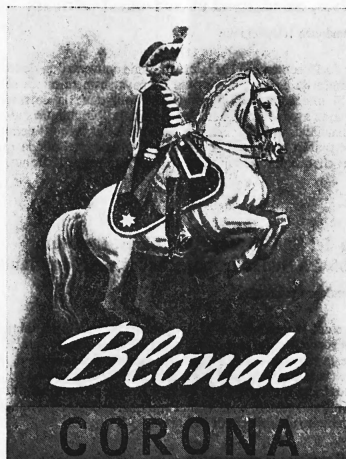
265155. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1973, 19 Uhr. Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 2. Februar 1973 für elektronische und pneumatische Differentialdruckwandler zur Uebertragung von Signalen. George Kent, Limited, Biscot Road, Luton (Bedfordshire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Wissenschaftliche Apparate, Steuerungs- und Reguliergeräte, Datenverarbeitungsanlagen und -geräte sowie periphere und Endgeräte hierfür; Messapparate; elektrische Staubsauger für die Industrie; elektronische und pneumatische Differentialdruckwandler zur Uebertragung von Signalen; Teile und Zubehöre zu den vorerwähnten Waren. (Int. Kl. 7, 9)



265156. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1973, 11 Uhr. Burger Söhne, Burg (Aargau). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 146355. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1973 an.

Tabakfabrikate aller Art. (Int. Kl. 34)



265157. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1973, 24 Uhr. A.H. Meyer & Cie, Badenerstrasse 329, Zürich 3. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 147125. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1973 an.

Frostschutz für Autokühler. (Int. Kl. 1)



265158. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1973, 12 Uhr. Albert Oechslin, Konditorei «Löwen», Einsiedeln (Schwyz). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 155361. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Mai 1973 an.

Konditoreiwaren. (Int. Kl. 30)



265159. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 17 Uhr. AVIA-Verband Trustfreier Benzin- und Heizöl-Importeure der Schweiz (Association AVIA des importateurs hors trust de benzine et de mazout en Suisse) (Associazione AVIA degli importatori fuori Cartello di benzina e di nafta in Svizzera), Badenerstrasse 329, Zürich 3. - Kollektivmarke. - Erneuerung der Marke Nr. 148531. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Mai 1973 an.

Benzin, Supertreibstoff und Dieselöl für Treibstoffzwecke. (Int. Kl. 4)



265160. Data del deposito: 28 maggio 1973, ore 21. Augusto Gällera, via Vincenzo Vela 5, Bellinzona (Ticino). - Fabbricazione e commercio.

Paste alimentari. (Cl. int. 29, 30)



Marca «Tre Cigni»

265161. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1973, 17 Uhr. Trifor S.A., Freiestrasse 32, Bern. - Fabrikation und Handel.

Haarpflege-Produkte. (Int. Kl. 3)



265162. Date de dépôt: 29 mai 1973, 15 h. Tribune de Lausanne - Le Matin S.A., 33, avenue de la Gare, Lausanne (Vaud). - Fabrication.

Journaux et périodiques. (Cl. int. 16)



La marque est exécutée en orange, blanc et noir.

L'Union des Assurances de Paris-I.A.R.D., Paris

Actif Bilan au 31 décembre 1972 Passif

	Fr.fr.		Fr.fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	1 981 486 542.67	Capital social	100 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	84 341 842.84	Fonds de réserve	151 231 951.67
Autres actions et parts sociales	1 386 422 181.36	Prime d'émission	25 373 322.52
Prêts à des corporations	171 955 431.98	Réserves spéciales:	
Titres de gage immobilier	68 904 531.92	Provision pour investissement	2 655 460.29
Immeubles	570 496 468.76	Réserve pour cautionnement à l'étranger	7 875 583.62
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	15 668 273.53	Réserve pour éventualités	20 000 000.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	5 163 342.10	Réserve d'investissement Maroc	806 662.50
Avoirs en banques	229 810 556.89	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	825 251 554.86	Réserve pour risques en cours	920 001 307.56
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	88 374 900.65	Réserves mathématiques des rentes en cours	303 520 147.08
Dépôts pour réassurances acceptées	283 628 484.45	Réserve pour sinistres à régler	3 796 575 523.59
Prorata d'intérêts et loyers	99 180 962.59	Autres réserves techniques	50 026 868.28
Mobilier et matériel	28 102 288.78	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	51 376 792.66
Cautionnements	128 731 408.40	Dépôts pour réassurances cédées	280 314 272.74
Autres actifs	312 547 793.49	Engagements:	
	6 280 066 565.27	Agents	147 149 561.50
		Dettes garanties par gage immobilier	6 429 973.23
		Articles compensateurs	130 395 196.12
		Autres passifs	247 160 598.13
		Solde du compte de profits et pertes	39 173 343.78
			6 280 066 565.27

Paris, le 23 juillet 1973

L'Union des Assurances de Paris-I.A.R.D., Paris
Directeur-adjoint: Kheir-Beik

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Ordinanza sui prezzi massimi del grano da semina riconosciuto, del raccolto del 1973

(Del 3 luglio 1973)

L'Amministrazione federale dei cereali, visto l'articolo 28 dell'ordinanza I del 10 novembre 1959 per l'esecuzione della legge sui cereali, ordina:

Art. 1

I prezzi massimi del grano da semina riconosciuto nelle ispezioni sui campi del raccolto del 1973 sono stabiliti come segue:

	Fr.
Fruento autunnale I (Probus)	102.20
Fruento primaverile I (Granat, Hinal, Relin, provvisoriamente: Lita, Tano)	105.20
Fruento primaverile I (Käntner precoce, Svenno)	106.20
Fruento autunnale II (Mont Calme 268, Zenith, Fermo)	98.20
Fruento autunnale III (Funone, provvisoriamente: Pro-belle)	94.20
Fruento autunnale IV (provvisoriamente: Ardu)	89.20
Fruento autunnale IV (Champlein)	97.20
Segale autunnale (Pektus a paglia corta)	86.20
Segale autunnale (Cadi, Rothenbrunn)	91.20
Segale primaverile (Beka)	93.20
Spelta (Altgold, Oberkulm, Neuegg)	95.20

2 Questi prezzi s'intendono per 100 kg netto, senza sacco, merce fornita al centro di selezione o, in caso di trasporto per ferrovia, franco stazione di spedizione. Essi comprendono un margine commerciale di fr. 2.30 per i grossisti e di fr. 4.20 per i rivenditori, un premio di smercio di fr. 2.50 per le società di sementi selezionate, come pure un contributo di fr. 1.20 per le spese della Federazione svizzera dei produttori di sementi selezionate e dell'Unione svizzera dei contadini.

Art. 2

L'ordinanza dell'amministrazione federale dei cereali del 10 agosto 1972 che stabilisce i prezzi massimi del grano da semina approvato nelle ispezioni sui campi del raccolto del 1972 è abrogata.

Art. 3

La presente ordinanza entra in vigore il 1° agosto 1973.

Berna, il 3 luglio 1973

Amministrazione federale dei cereali:
Keller

Der schweizerische Aussenhandel im Juli 1973

(OZD) Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Zollverwaltung hat sich der schweizerische Aussenhandel im Juli 1973 gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat stark ausgeweitet. Die Importe sind um 28,0% (Juli 1972: -3,8%) und die Exporte um 18,8% (+4,0%) gestiegen. Im Juni 1973 beliefen sich die beiden Zuwachsraten auf 4,6 bzw. 5,6%.

Die Einfuhr verzeichnet im Vergleich zum Juli 1972 eine Zunahme um 681,4 Mio Fr. auf 3113,5 Mio Fr., während sich die Ausfuhr um 403,0 Mio Fr. auf 2541,3 Mio Fr. erhöht hat. Der Passivsaldo der Handelsbilanz hat sich fast verdoppelt (+278,4 Mio) und erreicht 572,2 Mio Fr. Die Austauschrelation (Ausfuhr in Prozenten der Einfuhr) ist inners Jahresfrist von 87,9% auf 81,6% gesunken.

Die Einfuhr in den ersten sieben Monaten des laufenden Jahres beziffert sich auf 20 741,8 Mio Fr. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode entspricht dies einer Verstärkung um 2421,6 Mio Fr. oder 13,2% (Januar-Juli 1972: +6,3%). Gleichzeitig hat sich die Ausfuhr um 2084,9 Mio Fr. oder 14,2% (+9,3%) auf 16 787,1 Mio Franken ausgeweitet. Daraus resultiert ein um 336,7 Mio Fr. oder 9,3% erhöhtes Handelsbilanzdefizit von 3954,7 Mio Fr.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Juli 1973 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en juillet 1973

(DGD) Il ressort d'un communiqué de la Direction générale des douanes que le commerce extérieur de la Suisse s'est fortement développé en juillet 1973. Par rapport au mois correspondant de l'année dernière, les importations ont monté de 28,0% (juillet 1972: -3,8%) et les exportations de 18,8% (+4,0%). En juin 1973, les deux taux de croissance atteignent respectivement 4,6 et 5,6%.

Comparées à celles de juillet 1972, les entrées ont augmenté de 681,4 millions pour s'élever à 3113,5 millions de francs, tandis que les sorties progressaient de 403,0 millions pour se fixer à 2541,3 millions de francs. Le solde passif de la balance commerciale a presque doublé (+278,4 millions) et s'est établi à 572,2 millions de francs. Le taux de couverture des importations par les exportations s'est abaissé de 87,9% à 81,6% en l'espace d'une année.

Durant les sept premiers mois de l'année en cours, les achats se sont chiffrés à 20 741,8 millions de francs. Au regard de la période correspondante de l'année passée, ce résultat correspond à un renforcement de 2421,6 millions de francs ou de 13,2% (janvier-juillet 1972: +6,3%). Les ventes se sont accrues simultanément de 2084,9 millions ou de 14,2% (+9,3%) pour totaliser 16 787,1 millions de francs. En conséquence, la balance commerciale s'est alourdie de 336,7 millions ou de 9,3% et a bouclé avec un déficit de 3954,7 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur en juillet 1973 paraîtra dans quelques jours.

Botswana, Lesotho, Rhodesien, Südwestafrika, Swasiland und der Südafrikanischen Republik

Telefonverkehr

Ab 1. September 1973 wird ein dreiminütiges Gespräch von Sprechstelle zu Sprechstelle nach den aufgeführten Ländern Fr. 36.- kosten. Wird ein Gespräch mit einer bestimmten Person oder, im Telefonverkehr mit Botswana, Lesotho, Swasiland und der Südafrikanischen Republik, ein vom Angerufenen zu bezahlendes Gespräch verlangt, kostet die erste Gesprächseinheit (3 Minuten) Fr. 48.-. Für die vierte und jede weitere Minute werden Fr. 12.- erhoben.

Betriebszeit: durchgehend.

Botswana, Lesotho, République sud-africaine, Rhodésie, Souaziland et Sud-ouest-africain

Correspondance téléphonique

A partir du 1^{er} septembre 1973, le coût d'une conversation de trois minutes échangée de poste à poste avec les pays susmentionnés sera de 36 francs. Si une conversation personnelle ou, dans la correspondance téléphonique avec le Botswana, le Lesotho, la République sud-africaine et le Souaziland, une conversation payable à l'arrivée est demandée, la première unité (3 minutes) s'élèvera à 48 francs. Pour la quatrième minute et chaque minute supplémentaire, il sera perçu 12 francs.

Africa del Sud-Ovest, Botswana, Lesotho, Repubblica Sudafricana, Rhodesia e Swaziland

Corrispondenza telefonica

A partire dal 1° settembre 1973, una conversazione di tre minuti, scambiata tra stazione e stazione con i Paesi indicati sopra, costerà 36 franchi. Se è chiesta una conversazione con una persona determinata o, nella corrispondenza telefonica con il Botswana, Lesotho, Swaziland e la Repubblica Sudafricana, una pagabile dal richiedente, la prima unità di conversazione (3 minuti) costerà 48 franchi. Per il quarto o per ogni minuto in più sarà addebitato un importo di 12 franchi.

Orario di servizio: in permanenza.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postauxUnverbindliche Umrechnungskurse ab 15. August 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 15 août 1973

Algérien/Algérie	100 Dinars alg.	= Fr. 77.80
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.09
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 52.35
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 123.10
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 69.10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.32
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,51 ⁴⁵
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.12 ^{1/2}
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.55
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 112.10
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.70
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 71.80

Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik

Ende Juni erschien als Sonderheft der Zeitschrift «Die Volkswirtschaft» eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Anlass zu dieser Veröffentlichung bildete das 50jährige Bestehen der Abteilung für Sozialstatistik des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation, welche die Ergebnisse von 1922 bis 1931 umfasst.

Der Sammelband, der ein Geleitwort von Herrn Bundesrat Ernst Brugger sowie ein Vorwort von Herrn Prof. Paul Stocker enthält, gliedert sich in die verschiedenen sozialstatistischen Hauptgebiete. Hinweise über Erhebungsgrundlagen, Berechnungsarten und allfällige Revisionen informieren über den Aufbau und Inhalt der Tabellen.

Der Preis des Handbuchs (rund 300 Seiten) beträgt Fr. 40.-.

Bestellungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30-520.

Résultats des statistiques sociales de la Suisse

Fin juin a paru en tant que supplément de la revue «La vie économique» une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse éditée à l'occasion du cinquantième anniversaire de la division de la statistique sociale de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail. Elle s'étend jusqu'à la fin de 1971 et fait suite à une publication qui avait paru en 1932 sur les résultats des années 1922 à 1931.

Préfacé par M. Ernst Brugger, conseiller fédéral et précédé d'une introduction dont l'auteur est M. Paul Stocker, professeur, ce recueil se divise en plusieurs parties portant sur les domaines principaux de la statistique sociale. Des indications relatives aux bases des enquêtes, aux méthodes de calcul et aux révisions intervenues renseignent sur la structure et le contenu des tableaux.

Le prix de cet ouvrage de quelque 300 pages est de 40 fr.

Prrière d'adresser les commandes à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern, Effingerstrasse 3. Versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Prospekt-Auszug

5¾% Anleihe 1973-88

Schweizerische Bankgesellschaft

Fr. 50 000 000

Ausgabepreis: 99,40 % + 0,60 % eidgenössischer Titelstempel = 100 %
 Laufzeit: längstens 15 Jahre
 Zeichnungsfrist: 16. bis 22. August 1973, mittags

Zwecks Beschaffung weiterer Mittel für das Aktivgeschäft nimmt die Schweizerische Bankgesellschaft (SBG) gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 29. Juni 1973 eine

5¾ %-Anleihe 1973-88 von Fr. 50 000 000

auf.

Für diese Anleihe gelten folgende Bedingungen:

- Die Anleihe ist in Inhaberpfandbriefen von Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 nom. eingeteilt.
- Die Obligationen sind vom 31. August 1973 an zu 5¼ % p. a. verzinslich und mit Jahrescoupons per 31. August versehen. Der erste Coupon wird am 31. August 1974 fällig.
- Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorgängige Kündigung am 31. August 1988. Die Schweizerische Bankgesellschaft behält sich indessen das Recht vor, die Anleihe vorzeitig, erstmals am 31. August 1983 und alsdann auf jeden folgenden Coupontermin, nach vorangehender dreimonatiger Kündigung, zurückzuzahlen.
- Die fälligen Coupons und rückzahlbaren Obligationen, erstere unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, sind bei sämtlichen Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft (SBG) spesenfrei zahlbar.
- Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig durch einmalige Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung in Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg.
- Die Kotierung der Titel dieser Anleihe an den Börsen von Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, St. Gallen und Neuenburg wird nachgesucht und während der ganzen Laufzeit aufrechterhalten werden.

Bezugsangebot

Die Titel der hier vor beschriebenen

5¾ %-Anleihe 1973-88 der Schweizerischen Bankgesellschaft von Fr. 50 000 000

werden in der Zeit

vom 16. bis 22. August 1973, mittags

zu den nachstehenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung aufgelegt:

- Der Ausgabepreis beträgt 99,40 % zuzüglich 0,60 % halber eidgenössischer Titelstempel = 100 %.
- Die Zuteilung erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist durch briefliche Mitteilung an die Zeichner. Im Falle einer Ueberzeichnung des verfügbaren Betrages behält sich die Bank das Recht vor, kleinere als die gezeichneten Beträge zuzuteilen.
- Die Liberierung der zuteilten Titel hat per 31. August 1973 zu erfolgen, unter Zinsverrechnung zu 5¼ % ab 31. August 1973.
- Die Titel gelangen sobald als möglich zur Ablieferung. Es werden keine Lieferscheine abgegeben.

Zürich, 15. August 1973

Valoren-Nummer 90.408

Schweizerische Bankgesellschaft
 Namens des Verwaltungsrates
 Der Präsident: Dr. A. Schaefer



Union de Banques Suisses

Emprunt 5¾% 1973-88 de Fr. 50 000 000

Modalités de l'emprunt:

Titres et coupons: Obligations au porteur de Fr. 1000, Fr. 5000 et Fr. 100 000 valeur nominale, munies de coupons annuels au 31 août. Le premier coupon viendra à échéance le 31 août 1974.

Durée: au maximum 15 ans

Cotation: aux bourses de Zürich, Bâle, Genève, Lausanne, Bern, St. Gall et Neuchâtel

Prix d'émission: 99,4 % + 0,6 % moitié du timbre fédéral sur titres = 100 %

Délai de souscription: du 16 au 22 août 1973, à midi

Les prospectus d'émission détaillés et les bulletins de souscription sont à disposition au siège et à toutes les succursales et agences de la banque en Suisse.

4½% Anleihe ELKEM A/S (Elektrokemisk A/S), Oslo, von 1959

Gemäß den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 1. September 1973 1500 Obligationen von je Fr. 1000. — zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 23. Juli 1973 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, im Beisein eines Notars ausgelöst zwecks Rückzahlung zu pari ab 1. September 1973; die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Obligationen, versehen mit den Coupons per 1. September 1974 und ff., können vom 1. September 1973 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

1	1779/80	3121/29	5378/80	7381/82	9751/53
5/7	1781/86	3152/60	5391/400	7384/88	9758/60
9/10	1789/90	3211/16	5541/42	7396/400	10251/68
31/37	1812/13	3321/30	5544/49	7411/20	10281/88
39/40	1815/20	3331/40	5611/20	7431/40	10481/83
291/300	1834/40	3364/70	5621/30	7491/95	10485/89
313	1901	3444/46	5663/70	7598/600	10611/12
341/44	1903/10	3491/500	5681/90	7611/20	10614/17
347/50	1931/40	3501/10	5781/82	7691/700	10671/80
351/56	1941/50	3621/30	5787/89	7711/20	11011/20
358	1991/2000	3771/80	5891/93	7741/42	11045/45
360	2001/02	3840	5911/15	7746	11061/70
441/49	2008/10	3851/60	5952/54	7749	11321/22
571/78	2116	3891	6157/60	7861/64	11330
580	2119/20	3900	6246/48	7867/68	11544/50
591/94	2361/66	4001/10	6250	7870	11621/30
598/99	2368/70	4011/20	6263/70	7872/74	11791/800
661/70	2372/80	4041/50	6351/60	7877/80	11841/50
801/05	2461	4241/50	6381/90	7952/58	12081/90
841/50	2463	4326/27	6391/97	7960	12361/70
965/70	2466/70	4330	6399/400	7981/86	12441/50
1141/50	2481/90	4371/80	6421	7989/90	12691/700
1151/60	2501/02	4391/92	6423/27	8021/28	12893/900
1171	2505/10	4441/49	6430	8215	13114/19
1175/80	2551/57	4481/82	6461/62	8243/50	13161/68
1321/27	2641	4488/90	6468/70	8261/70	13170
1371/80	2643/50	4521/22	6486/90	8441/42	13301/05
1446/50	2781/82	4524/29	6581/84	8444	13351/60
1451/60	2785/90	4561/62	6586/90	8446/50	13391
1471/80	2791	4570	6681/85	8573/80	13593/94
1491/500	2793/96	4601/07	6811/16	8621/30	13596/97
1551/52	2799/800	4610	6818/20	8661/70	13599/600
1554/55	2861/64	4661/67	6861/70	8701/10	13681/86
1558/60	2867/70	4832/40	7012/18	8711/20	13689/90
1561/65	2893/900	4901/10	7061/70	8851/58	13821/30
1567/68	2951/54	4931/32	7162/70	8951/60	13931/40
1581	2959/60	4934	7181/84	9061/70	13971/76
1583/86	2961	4936/40	7186	9121/30	13978/80
1588/90	2963/64	4984/90	7189	9141/43	14031/40
1591/95	2966	5001/06	7221/25	9147/50	14251/60
1597/98	2968/69	5009/10	7228/30	9222/94	14371/80
1602/10	3001/06	5091/100	7341/47	9300	14641/50
1611/20	3008/10	5211/15	7349/50	9321/30	
1731/37	3011/20	5217/20	7361/68	9391/400	
1740	3101/05	5311/19	7370	9411/17	
1771/77	3108/10	5331/40	7374/80	9602/10	

Bereits ausgeloste, aber noch nicht zur Rückzahlung vorgewiesene Obligationen:

Angelost per 1. September 1969

1821

Angelost per 1. September 1970

404/05 764 7200 10962 11931/32

Angelost per 1. September 1971

2454 7091 7266 11610 11966
 6894 7232 9957 11734/55 12648

Angelost per 1. September 1972

264/65 3025/26 5724 7206/07 9108 11396/97
 928/30 3351 6018 7295/96 9528 12532/33
 1289 4275/77 6039/40 7680 9891/92 14841/50
 1696 4531 6161/64 7162/64 10249/50
 2081/83 4900 6167 8331/35 10465
 2211/13 4966 6714 8766/70 10699/700
 2545 5241/45 6716 8804 11283
 2741 5563/67 6885 9104/05 11287

Aus Auftrag:

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Progressa AG, Oberburg

Ordentliche Generalversammlung

Donnerstag, den 30. August 1973, 16.30 Uhr, im Sitzungszimmer, Neubau 3. Stock, der Progressa AG, Oberburg.

Traktanden:

- Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnung und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1972/73.
- Beschlussfassung über die Entlastung der Geschäftsorgane.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
- Wahlen: Kontrollstelle 1973/74.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 17. August 1973 an am Sitze der Gesellschaft in Oberburg zur Einsicht auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis bis 29. August im Bureau der Gesellschaft bezogen werden.

Oberburg, den 16. August 1973

Der Verwaltungsrat

«AGRUNA» AG für Grundbesitz, Hergiswil NW

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Dienstag, den 4. September 1973, 11 Uhr, im Hotel Friedheim, Hergiswil NW.

Traktanden:

- Vorlage des Jahresberichtes sowie des Revisorenberichtes pro 1972/73 und Genehmigung der Jahresrechnung 1972/73.
- Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes 1972/73.
- Wahlen.
- Beschlussfassung über die Verlegung des Gesellschaftssitzes von Hergiswil nach Zug.
- Aenderung von Art. 1 der Statuten sowie redaktionelle Aenderungen von Art. 2, 1. Satz; Art. 4, letzter Absatz; Art. 5; Art. 13, 2. Absatz; Art. 14; Art. 15, 1. Absatz.
- Diverses.

Jahresbericht, Revisorenbericht und Jahresrechnung sowie die beantragten Statutenänderungen liegen zur Einsichtnahme durch die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft und bei der Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich, sowie bei den Herren Lombard, Odier & Cie, Genf, auf. Bei diesen beiden Banken sind auch die Eintrits- und Stimmkarten zur Generalversammlung bis und mit 3. September 1973 erhältlich.

Hergiswil, den 14. August 1973

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG, Altdorf

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 8. September 1973, um 14.30 Uhr, im Hotel Urnerhof, in Flüelen.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1972 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Umfrage.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können Samstag, den 8. September 1973, ab 13.30 Uhr, im Hotel Urnerhof in Flüelen gegen Vorweisung der Titel oder einer schriftlichen mit der Nummernangabe versehenen Depotebescheinigung der Bank bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 30. August 1973 im Büro des unterzeichneten Präsidenten, Besslerweg 1, Altdorf, zur Einsichtnahme auf.

Abgabe von Freibilletten.

Gemäss Beschluss des Verwaltungsrates erhalten die Aktionäre gegen Abgabe von Coupon Nr. 8 unserer Aktien am Billetschalter der Talstation in Altdorf 2 Freibillette. Die Einlösung der Coupons Nr. 8 erfolgt bis 31. Dezember 1974, diejenigen der Coupons Nr. 7 noch bis 31. Dezember 1973.

Altdorf, den 13. August 1973

Luftseilbahn Flüelen-Eggberge AG, Altdorf
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Dr. L. Lusser

ECEP, Etablissement de Calcul Electronique et de Programmation SA, Nyon

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le jeudi 30 août 1973, à 17 h., en l'Etude de M^e A.-L. Burrier, notaire, à Nyon.

Assemblée générale ordinaire

Opérations statutaires (exercice 1^{er} mai 1972-30 avril 1973) sur la base d'une situation au 30 avril 1973. Propositions individuelles et divers. Cette assemblée sera suivie immédiatement d'une:

Assemblée générale extraordinaire

dont l'ordre du jour est le suivant:

- Dissolution de la société.
- Entrée en liquidation.
- Modification des statuts.
- Ratification d'un contrat passé entre la société ECEP, Etablissement de Calcul Electronique et de Programmation SA et la société ECEP-INFORDATA SA.
- Démission des administrateurs.
- Nomination d'un liquidateur.

Les rapports de gestion, de vérification des comptes, bilans, les comptes de profits et pertes et états de situation, ainsi que le rapport de liquidation prévisionnel, statuts modifiés, sont à la disposition des actionnaires au siège social, à Nyon, dès le lundi 20 août 1973.

ECEP
Le conseil d'administration

Spieler frères & Cie SA, Genève

Tabacs en feuilles
Route de Malagnou 24

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 10 septembre 1973, à 16 h., au siège social de la société, route de Malagnou 24, à Genève.

Ordre du jour:

1. Présentation des comptes.
2. Rapport du conseil d'administration pour l'exercice 1972/1973 et sur les mesures prises depuis l'assemblée générale extraordinaire du 29 mai 1973.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Votation sur la conclusion de ces rapports et décharge aux administrateurs.
5. Modification des statuts.
6. Election du conseil d'administration et du contrôleur aux comptes.
7. Rémunération des administrateurs.
8. Lecture et approbation du procès-verbal.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur, le projet de modification des statuts, seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social précité dès le 31 août 1973. Les cartes d'admission à la susdite assemblée générale ordinaire seront délivrées au même lieu contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 9 septembre 1973 à 17 heures.

Genève, le 15 août 1973

Le conseil d'administration

Charmilles, Genève

Les actionnaires des Ateliers des Charmilles SA sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 5 septembre 1973, à 10 h. 30, au siège de la société: 109, rue de Lyon, à Genève. (Etablissement de la liste de présence dès 10 heures.)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1972/1973.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, 109, rue de Lyon à Genève dès le 24 août 1973.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres ou un certificat de dépôt émanant d'une banque jusqu'au vendredi 31 août 1973 au plus tard à la Société de Banque Suisse à Genève, qui leur délivrera leur carte d'admission.

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 10 août 1973 reçoivent une convocation et leur carte d'admission par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré du 10 août au 6 septembre 1973.

Le conseil d'administration

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!**

Emprunt 3% Mission Suisse dans l'Afrique du Sud 1954-79, de fr. 150 000.-

Ensuite du tirage au sort effectué ce jour, les 11 obligations de fr. 500.- chacune, portent les numéros 63, 100, 117, 133, 151, 191, 235, 241, 252 267, 288 seront remboursées au pair le 1^{er} décembre 1973.

Ces titres pourront être présentés pour le remboursement, munis de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses succursales et agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès le 1^{er} décembre 1973.

Le solde de l'amortissement contractuel a été effectué par voie de rachat.

Lausanne, le 13 août 1973
N° de valeur 115.780

Banque Cantonale Vaudoise

PS. L'obligation N° 243, remboursable le 1^{er} décembre 1972, n'a pas encore été présentée à l'encaissement.

Structurapid SA in liquidazione, Lugano

Convocazione dell'assemblea generale straordinaria degli azionisti

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per lunedì 3 settembre 1973, alle ore 11.00, c/o gli uffici della Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano, per decidere sul seguente

ordine del giorno:

1. Approvazione del bilancio finale di liquidazione.
2. Eventuali.

Il bilancio finale di liquidazione sarà depositato c/o la liquidatrice Fidirevisa SA, via Pioda 14, Lugano, a disposizione degli azionisti, 10 giorni prima dell'assemblea.

I Signori azionisti che intendono partecipare all'assemblea devono legittimarsi esibendo un certificato di deposito rilasciato da una banca svizzera o presentando i certificati azionari.

Il consiglio di amministrazione

Società Anonima Maglio, Coira

L'assemblea generale degli azionisti

è convocata per il giorno di venerdì 24 agosto 1973, ad ore 10.30, presso l'ufficio dell'amministratore, in via Magatti 3, a Lugano, per deliberare sulla seguente trattanda:

1. Vendita di bene immobile sito nel Comune di Merone, Sezione Pontenuovo (Prov. Como-Italia).

Lugano, il 7 agosto 1973

L'amministrazione

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

büfa Extrablatt

der Schweizer
Bürofachschrift Information

Zur schweizerischen Bürofachmesse Büfa, 11.-15. September in Zürich, bringt die Information schon jetzt Ausstellerliste und Hallenpläne, dazu nach Warengruppen aufgeschlüsselte Tabellen und Standortpläne. Diese Angaben brauchen Sie, um nach Massgabe Ihres Bedarfs oder Interesses einen Büfa-Rundgang ohne Umwege und Auslassungen zu planen.

Sie erhalten das Büfa-Extrablatt der Information gegen Einsendung von Fr. 2.50 in Briefmarken an

Info-Press Postfach 8030 Zürich

Information

Das Sparheft Nr. 60 436 mit einem Guthaben von Fr. 19000.80, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Schaffhausen, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 9. August 1973

Schweizerische Kreditanstalt

Zwei Studenten verkaufen einige pers. Seidentepiche, Ghom von Orientreise, Preise wesentlich unter dem üblichen Niveau. Garantie.
Telefon 071 / 81 1791

Gesucht wird für grössere Verbandsausgleichskasse mit Sitz in Zürich Mitarbeiter als

Revisor

zur Durchführung der gesetzlich vorgeschriebenen AHV- und SUVA-Kontrollen in den Mitgliederbetrieben. Es handelt sich um eine interessante und selbständige Tätigkeit, bei der buchhalterische Kenntnisse vorausgesetzt werden.

Der Wohnsitz braucht nicht Zürich zu sein, da feste Rayonzuteilung vorgesehen ist. Ideal wäre Wohnsitz in der Zentralschweiz, Olten oder Bern.

Neben sorgfältiger Einführung wird gute Entlohnung mit Spesenentschädigung und Generalabonnement 1. Klasse geboten.

Bewerbungen für diese Vertrauensstelle erwarten wir gerne unter Chiffre 44-44145 an Publicitas, Postfach, 8021 Zürich.

Wir übernehmen die

Verwaltung

von Mietwohnungen, 3% Verwaltungsgebühr

Verwaltung

von Stockwerkeigentum

nur ca. Fr. 200.- pro Wohnung und Jahr.

Anfragen an Chiffre 44-302 126 Publicitas, 8021 Zürich.

Schlechte Luft? Hitze?
Anson Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen

Telefonieren Sie uns:
Anson AG, Zürich
Aegerlistr. 56
Tel. 01 25 85 12
oder Ihrem
Elektrageschäft
Ventilatoren jeder
Art, Klimagesäte,
Dempflanz-
hauben, Gehäuse,
Beleuchter, Ent-
feuchter, Luftreini-
ger, Lüftungsrohre,
Infrarostrahler,
Zehlschalter — von
Anson AG, Zürich

Ihr Stempel-Lieferant
in der Westschweiz
032 3 94 99
Stempelfabrik
ALEX SCHMID
Seevorstadt 55
2502 BIEL-BIENNE

Ich suche:

bei einer Schweizer Firma, welche auch in Südamerika tätig ist, mich beruflich einzuarbeiten, um später für diese Firma in Südamerika in gehobener Stellung tätig zu sein.

Vorzugsweise: Industrie, Bank, Import-Export, Spedition.

Meine Ausbildung: 22 Jahre alt, Deutschschweizer, Schulbesuch: Schweiz und Südamerika, Abschlussprüfung: Englisch Abitur, abschliessend 3 Jahre Wharton Business School Philadelphia, B.A. Economic + Science. Perfekt Deutsch, Englisch, Spanisch.

Offerten bitte unter Chiffre 3323 Zh, an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probeummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Inserate erschliessen den Markt